



# Protezarea șoldului sau a genunchiului: anestezice

Această broșură explică diferitele opțiuni de anestezic atunci când suferiți o operație de protezare a șoldului sau a genunchiului și la ce vă puteți aștepta. Broșura fost scrisă de anesteziști, în colaborare cu reprezentanții pacienților și cu pacienții înșiși.

## Cuprins

Această broșură explică:

- diferitele tipuri de anestezice pentru protezarea șoldului sau a genunchiului
- ce se întâmplă înainte de operație
- cum să discutați despre riscurile și opțiunile pe care le aveți cu medicul dumneavoastră anestezist
- cum să vă pregătiți pentru intervenția chirurgicală
- ce se întâmplă în ziua operației
- ce se întâmplă după operație.

## Protezarea șoldului sau a genunchiului: anestezice

Atunci când protezarea genunchiului sau a șoldului devine necesară, puteți alege între două tipuri principale de anestezic:

- anestezic spinal
- anestezic general.

Există și alte proceduri la care puteți apela pentru ameliorarea disconfortului și creșterea confortului în timpul operației. Acestea sunt:

- blocajul nervos
- infiltrația locală cu anestezic (injecție) în jurul articulației și în jurul plăgii
- sedarea

## Anestezia spinală

Aceasta presupune injectarea de medicamente anestezice în partea inferioară a spatelui (între oasele coloanei vertebrale). Asta face ca partea inferioară a corpului să fie amorțită în timpul operației și nu veți putea să vă mișcați picioarele. În timpul unei anestezii spinale este posibil să rămâneți treaz(ă).

Consultați broșura noastră privind **anestezia spinală** pentru mai multe informații, disponibilă în mai multe limbi aici: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Anestezia generală

Aceasta este o medicație care cauzează o stare de somn profund. Este esențială pentru anumite operații și proceduri. Pacientul este inconștient (adormit) și nu simte nimic. Medicamentele pentru un anestezic general sunt administrate, de obicei, într-o venă sau inhalate sub formă de gaz, sau o combinație a celor două metode.

## Blocajul nervos

Este vorba despre o injecție cu anestezic local în apropierea nervilor care duc spre picior. Medicul anestezist poate folosi un aparat cu ultrasunete pentru a ajuta la identificarea nervilor. O parte a piciorului dumneavoastră ar trebui să fie amorțită și fără durere timp de câteva ore, reducând astfel nevoia de analgezice puternice după operație. În funcție de tipul de blocaj nervos, există posibilitatea să nu vă puteți mișca piciorul în totalitate până când efectul anestezicului local dispare.

Operația nu poate fi efectuată doar pe baza unui blocaj nervos. Veți avea nevoie și de o anestezie spinală sau generală. Consultați broșura noastră privind **blocajul nervos** pentru mai multe informații, disponibilă în mai multe limbi aici: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Anestezia prin infiltrație

Este vorba despre o injecție cu anestezic local, uneori însoțit de alte medicamente analgezice, în jurul articulației care trebuie operată. Este administrată de chirurg în timpul operației. Poate fi administrată împreună cu un anestezic spinal sau general după operație, pentru a mări starea de confort a pacientului. Uneori, un mic tub de plastic poate fi lăsat atașat în articulație pentru a repeta injecția.

Ameliorează durerea fără a afecta puterea musculară a piciorului. Reducerea durerii este variabilă, dar e posibil să vă puteți deplasa mai devreme decât în cazul unui blocaj nervos.

## Sedarea

Sedarea însoțește des anestezicul spinal pentru a vă relaxa și a vă da o stare de somnolență în timpul operației. Sedarea poate fi ușoară sau profundă și după aceasta vă puteți aminti totul, câte ceva sau nimic.

Consultați broșura noastră privind **Sedarea explicată**, disponibilă în mai multe limbi aici: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Alegerea celei mai bune opțiuni pentru dumneavoastră

Medicul anestezist va discuta cu dumneavoastră diferitele opțiuni și va stabili care este cea mai bună în funcție de riscul dumneavoastră, de starea dumneavoastră de sănătate și de tipul de intervenție chirurgicală pe care o veți efectua.

## Luarea unei decizii în comun

Centrul de îngrijire perioperatorie a creat o animație care explică luarea unei decizii în comun. Puteți să o vizualizați aici: [www.cpoc.org.uk/shared-decision-making](http://www.cpoc.org.uk/shared-decision-making)

Luarea unei decizii în comun garantează că pacienții sunt sprijiniți în luarea unor decizii care sunt potrivite pentru ei. Este un proces colaborativ prin care medicul clinician îi oferă sprijin unui pacient pentru a lua o decizie în legătură cu tratamentul său.

Conversația combină:

- expertiza medicului clinician, cum ar fi opțiunile de tratament, studiile, riscurile și beneficiile
- ceea ce pacientul știe cel mai bine: preferințele, circumstanțele personale, obiectivele, valorile și convingerile sale.

Aflați mai multe la: [www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

Iată câteva instrumente pe care le puteți utiliza pentru a profita la maxim de discuțiile cu anestezistul sau cu personalul de evaluare preoperatorie:

## Choosing Wisely UK BRAN framework (Modelul BRAN Alege cu grijă pentru Regatul Unit)

Folosiți această broșură pentru a vă aminti să adresați întrebări despre tratament.

[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

## NHS adresează trei întrebări

Puteți avea mai multe opțiuni când vă alegeți îngrijirea medicală.

[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

## The Centre for Perioperative Care (CPOC)(Centrul de îngrijire perioperatorie)

CPOC a creat o animație care explică luarea unei decizii în comun.

[www.cpoc.org.uk/shared-decision-making](http://www.cpoc.org.uk/shared-decision-making)

## Întrebări pe care le puteți adresa

Dacă aveți întrebări despre anestezic, scrieți-le (puteți folosi exemplele de mai jos sau puteți să vă adăugați propriile întrebări în spațiul de mai jos). Dacă doriți să discutați cu un anestezist înainte de ziua operației, contactați echipa de evaluare preoperatorie, care poate să stabilească o discuție cu un anestezist la telefon sau într-o clinică.

- 1. Ce tip de anestezie ar fi cel mai bun pentru mine și de ce?**
- 2. Mă expun la riscuri speciale?**
- 3. Ce pot face pentru a-mi îmbunătăți starea de sănătate înainte de intervenția chirurgicală?**

## Riscul și anestezia

Anestezicele moderne sunt foarte sigure. Există unele reacții adverse frecvente asociate anestezicelor sau echipamentelor utilizate, care de obicei nu sunt grave sau de lungă durată. Riscurile vor varia de la o persoană la alta și vor depinde de procedura și tehnica de administrare a anestezicului folosită.

Medicul anestezist va discuta cu dumneavoastră despre riscurile pe care le consideră a fi mai semnificative în cazul dumneavoastră. Va discuta despre riscurile mai puțin frecvente doar dacă acestea sunt relevante pentru dumneavoastră.

Dacă doriți să citiți mai multe detalii despre riscurile asociate cu anestezia, există mai multe informații disponibile în mai multe limbi aici:

[www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Înainte de operație

### Clinica de evaluare preoperatorie

Majoritatea spitalelor vă vor invita la o evaluare clinică prealabilă pentru a vă afla nivelul general de sănătate și activitate.

Vă rugăm să aduceți o listă cu medicamentele pe care le luați sau aduceți medicamentele în ambalajele lor originale și complete.

Veți fi întrebat(ă) despre sănătatea și activitatea dumneavoastră generală și despre bolile, operațiile și anestezicele anterioare. Veți fi întrebat(ă), de asemenea, și despre alergiile pe care le-ați putea avea.

Personalul medical vă va evalua starea de sănătate pentru operație și va indica toate testele de care aveți nevoie, cum ar fi analize de sânge sau o electrocardiogramă (ECG) pentru a verifica cât de bine funcționează inima dumneavoastră. Testele de sânge pot include verificarea nivelului de fier și prescrierea de suplimente de fier, dacă este necesar. Acest lucru va ajuta la reducerea necesității unei transfuzii de sânge în timpul operației.

Puteți discuta cu personalul medical și despre tipurile de anestezice disponibile pentru operația dumneavoastră. De asemenea, vă puteți întâlni cu un medic anestezist pentru a discuta în detaliu despre alegerea anestezicului și despre sănătatea dumneavoastră. Este posibil să vă recomande o anumită variantă de anestezie dacă aveți anumite afecțiuni medicale.

Dacă aveți probleme medicale complexe sau o mobilitate limitată care nu se datorează articulațiilor, este posibil să prezentați un risc mai mare din cauza anestezicului și/sau a intervenției chirurgicale. S-ar putea să aveți nevoie de timp suplimentar pentru a vă gândi dacă să continuați cu operația și pentru a discuta cu familia sau cu îngrijitorii dumneavoastră.

## Pregătirea pentru operație

Pacienții mai în formă, care sunt capabili să-și îmbunătățească starea de sănătate și stilul de viață, se recuperează mai repede după intervenția chirurgicală și au mai puține complicații.

Puteți face mai multe lucruri pentru a vă pregăti pentru operație. Chiar și schimbările mici pot face diferența. Ați putea dori să vă creșteți nivelul de activitate fizică și să vă îmbunătățiți alimentația. Dacă beți sau fumați, ar trebui să vă gândiți să reduceți consumul sau chiar să renunțați de tot.

Dacă aveți o problemă medicală de mult timp, întrebați personalul de la cabinetul medicului de familie dacă puteți face ceva pentru a o ameliora cu mult înainte de intervenția chirurgicală.

Resursele noastre **Fitter Better Sooner (Mai în formă, mai bine, mai repede)** vă vor oferi informațiile de care aveți nevoie pentru a deveni mai în formă și mai bine pregătit(ă) pentru operația dumneavoastră. Vizitați site-ul nostru pentru mai multe informații, disponibile în mai multe limbi aici: [www.rcod.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcod.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Programe de reabilitare preoperatorie

Dacă aveți planificată o intervenție chirurgicală la șold sau la genunchi, spitalul vă poate oferi o serie de programe care să vă ajute să vă pregătiți mai bine pentru operație, să vă accelerați recuperarea și să părăsiți spitalul mai devreme. Mai jos sunt prezentate câteva exemple de astfel de programe de reabilitare preoperatorie. Întrebați-vă chirurgul sau medicul care efectuează evaluarea preoperatorie dacă spitalul dumneavoastră are aceste programe.

## Educarea despre (articulații) șold și genunchi

Multe spitale oferă sesiuni de informare la care puteți participa înainte de intervenția chirurgicală. Acestea sunt cunoscute sub numele de „Educarea despre articulații” („Joint schools”). Au ca scop informarea pacienților cu privire la diferitele etape ale călătoriei chirurgicale, de la pregătirea pentru internare până la recuperarea la domiciliu. În cadrul acestora, puteți adresa și întrebări legate de intervenția chirurgicală și de anestezie.

## Programul de recuperare îmbunătățită

Recuperarea îmbunătățită este numele dat unui program care are ca scop să vă readucă la starea de sănătate normală cât mai repede posibil după o operație majoră. Personalul spitalului analizează toate studiile cu privire la ceea ce dumneavoastră și ei pot face înainte, în timpul și după intervenția chirurgicală pentru a avea cele mai bune șanse de recuperare rapidă și completă.

Programele vor varia în funcție de operația pe care o aveți și de spitalul la care sunteți tratat, iar motivele pentru acest lucru pot include:

- îmbunătățirea condiției fizice înainte de operație, dacă există suficient timp
- tratarea oricăror alte afecțiuni medicale pe termen lung
- reducerea perioadei de repaus alimentar prin oferirea de apă și de băuturi cu carbohidrați înainte de intervenția chirurgicală
- administrarea de medicamente pentru a preveni starea de greață după intervenția chirurgicală
- luarea în considerare a celor mai bune modalități de ameliorare a durerii în timpul operației
- utilizarea blocurilor anestezice locale sau a anesteziei regionale acolo unde este posibil
- administrarea ulterioară a celui mai bun tratament de ameliorare a durerii, pentru a vă pune în mișcare mai repede
- încurajarea de a consuma alimente și lichide și a vă mobiliza în decurs de 24 de ore de la intervenția chirurgicală (programul DrEaMing)

- reducerea timpului în care vă sunt atașate catetere și perfuzii
- instruirea despre cum să faceți exerciții fizice care să vă ajute să vă recuperați după operație.

## În ziua operației

Spitalul trebuie să vă ofere instrucțiuni clare privind începerea repausului alimentar. Aceste instrucțiuni sunt importante. Dacă în timpul administrării anestezicului există alimente sau lichide în stomacul dumneavoastră, acestea ar putea circula la nivelul faringelui și plămânilor. Acest lucru vă poate pune viața în pericol. Cu toate acestea, vi se va permite să sorbiți lichide limpezi cu până la două ore înainte de intervenția chirurgicală.

Dacă suferiți de diabet, solicitați informații spitalului cu privire la repausul alimentar și la administrarea medicamentelor pentru diabet în ziua operației.

Dacă nu v-ați lăsat de fumat ca parte a pregătirii pentru intervenția chirurgicală, nu fumați deloc în ziua operației. De asemenea, nu fumați nici țigări electronice.

Dacă urmați un tratament medicamentos, urmați instrucțiunile specifice ale echipei de evaluare preoperatorie privind medicația în ziua intervenției chirurgicale. Puteți bea o înghițitură de apă dacă trebuie să luați un comprimat.

Dacă luați anticoagulate precum warfarină, clopidogrel sau rivaroxaban, va trebui să discutați cu echipa de îngrijire medicală despre momentul în care ar trebui să opriți administrarea acestora. Totuși, încetarea administrării acestor medicamente poate fi riscantă așa că vi s-ar putea prescrie o alternativă.

Dacă nu vă simțiți bine atunci când trebuie să vă prezentați la spital, vă rugăm să telefonați la secție pentru sfaturi.

## Întâlnirea cu anestezistul dumneavoastră

S-ar putea să vă întâlniți cu medicul anestezist la evaluarea clinică prealabilă. Altfel, vă veți întâlni cu anestezistul în spital, în ziua intervenției chirurgicale. Acesta vă va spune despre tipul de anestezic care vi se poate administra, inclusiv beneficiile, riscurile și preferințele dumneavoastră și veți decide împreună care anestezic este cel mai bun pentru dumneavoastră. Este posibil să întâlniți și alți profesioniști din domeniul sănătății foarte bine pregătiți. Puteți citi mai multe despre aceste roluri și despre echipa de anestezie pe site-ul nostru: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team)

## Administrarea unui 'pre-med' (premedicație)

Uneori se administrează o premedicație (un „pre-med”) înainte anumitor anestezice. Premedicația vă pregătește organismul pentru intervenția chirurgicală – poate duce la

ameliorarea durerii, poate reduce nivelul de acid din stomac sau vă poate ajuta să vă relaxați.

## Când sunteți chemat(ă) pentru operație

- Un membru al personalului vă va însoți în sala de operație.
- De obicei, vă puteți purta ochelarii, lentilele de contact, aparatul auditiv și proteza dentară până când ajungeți în sala în care se va administra anestezicul. Este posibil să vi se permită să le purtați și în timpul intervenției dacă nu veți fi supus(ă) unei anestezii generale.
- În cazul în care vi se administrează o anestezie locală sau regională, cum ar fi cea spinală, există posibilitatea de a vă aduce propriul dispozitiv electronic, cu căști, pentru a asculta muzică (discutați cu asistentul medical în prealabil).
- Vă puteți deplasa pe jos către sala de operație, puteți fi însoțit(ă) de un membru al personalului sau puteți fi dus(ă) într-un scaun cu roțile, pe un pat sau pe o targă mobilă. Dacă vă deplasați pe jos, de obicei puteți purta propriul halat sau papuci.

La sosirea în blocul operator, se vor efectua verificări de rutină, înainte de începerea administrării anestezicului. Veți fi întrebat(ă) numele dumneavoastră, data nașterii, intervenția chirurgicală pe care o veți avea, partea corpului care va fi operată, când ați consumat alimente sau băuturi ultima dată și dacă aveți alergii. Aceste verificări sunt standard în toate spitalele și reprezintă o parte importantă a procedurilor de siguranță.

## Începerea administrării anestezicului

Administrarea anestezicului poate începe în sala de anestezie sau în sala de operații. Anestezistul va lucra cu un asistent instruit. Anestezistul sau asistentul vă va conecta la aparate care măsoară ritmul cardiac, tensiunea arterială și nivelul de oxigen în sânge.

O canulă, un tub subțire de plastic, va fi introdusă într-un vas de sânge de pe dosul mâinii sau al brațului dumneavoastră. Aceasta va fi folosită pentru administrarea anestezicului și a oricăror alte medicamente necesare în timpul și după intervenția chirurgicală. Dacă nu vă simțiți în largul dumneavoastră în legătură cu introducerea canulei, se poate aplica o cremă anestezică locală pentru a amorți zona.

## În timpul operației

Medicul anestezist va rămâne cu dumneavoastră pe toată durata operației și vă va monitoriza foarte atent starea, ajustând anestezicul în funcție de necesități. Dacă sunteți treaz(ă) sau sedat(ă), medicul anestezist vă poate vorbi și liniști, ajutându-vă să vă relaxați.



## Transfuzia de sânge și alternative

În timpul operației sau în urma sa, puteți pierde o cantitate semnificativă de sânge.

Dacă este necesar, o transfuzie poate înlocui sângele pe care l-ați pierdut.

Consultați-vă chirurgia sau anestezistul dacă doriți mai multe informații cu privire la transfuziile de sânge sau la alternativele disponibile. Puteți găsi informații suplimentare și pe site-ul NHS: [www.nhs.uk/conditions/blood-transfusion](http://www.nhs.uk/conditions/blood-transfusion)

## După operație

- Veți fi dus(ă) în sala de recuperare, o sală specială aproape de sala de operații, unde veți fi monitorizat(ă) îndeaproape pe măsură ce vă recuperați după anestezie.
- Aici, veți primi îngrijiri medicale din partea unui profesionist din domeniul sănătății. Vă veți afla în aceeași cameră cu alți pacienți.
- Ritmul cardiac, tensiunea arterială și nivelul de oxigen vă vor fi monitorizate atent. De obicei, vi se va administra oxigen prin intermediul unei măști lejere din plastic.
- Este posibil să aveți o perfuzie pentru a vă administra lichide prin canulă.
- Dacă aveți dureri sau stări de greață, vă vor fi tratate în mod rapid.
- Este posibil să vi se ofere ceva de băut.
- Când personalul medical consideră că v-ați recuperat în siguranță după anestezie, veți fi dus(ă) înapoi în salon.

## Ameliorarea durerii

În cadrul unei operații pentru protezarea genunchiului sau a șoldului, anestezicul are rolul de a minimiza durerea postoperatorie, însă aceasta este normală și face parte din procesul de vindecare. Scopul analgezicelor după operație este acela de a menține durerea la un nivel tolerabil, permițându-vă deplasarea și folosirea noii articulații. Eliminarea totală a durerii nu este posibilă, așadar un anumit nivel de durere este de așteptat.

Moduri de ameliorare a durerii:

### **Pastile, comprimate sau lichide administrate pe cale orală**

Aceasta este metoda cea mai frecvent utilizată după intervențiile de protezare a șoldului și a genunchiului. După operație, vă pot fi prescrise calmante care conțin opioide. Este important să reduceți administrarea acestor medicamente și apoi să o opriți complet cât mai curând posibil, deoarece continuarea utilizării acestora vă poate afecta în mod semnificativ.

Puteți găsi mai multe informații despre opioide pe site-ul web al Facultății de medicină a durerii (Faculty of Pain Medicine), aici:

[www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients](http://www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients)

## Injectii

Injectiile intravenoase au un efect foarte rapid. Injectiile intramusculare în picior sau fesă au un efect mai lent. Se pot administra și analgezice mai puternice precum morfina, petidina sau codeina.

## Externarea și când să solicitați ajutor

Cât de repede veți putea pleca acasă va depinde de cât de repede vă veți recupera după operație, de starea dumneavoastră de sănătate, de tipul de intervenție chirurgicală și de anestezicul care vi s-a administrat. În unele spitale, unii pacienți pot pleca acasă în aceeași zi, în timp ce alții pot fi nevoiți să rămână în spital câteva zile. În general, veți putea pleca acasă după ce ați început să consumați alimente și băuturi și să vă mobilizați. De asemenea, echipa de îngrijire medicală va dori să se asigure că durerea este sub control și că puteți urina înainte de a vă externa.

Nu veți putea conduce după intervenția chirurgicală, prin urmare, este necesar să chemați un taxi sau să stabiliți ca cineva să vă ducă acasă cu mașina.

Înainte de externare, veți primi informații despre orice exerciții trebuie să faceți pentru a vă ajuta la recuperare, alături de informații despre cum să aveți grijă de plagă.

Trebuie să vă contactați medicul de familie sau spitalul unde ați suferit intervenția chirurgicală dacă:

- aveți dureri severe sau durerea crește
- începeți să aveți dureri și apar umflături în zona unde ați suferit intervenția chirurgicală
- aveți dureri în piept sau dificultăți de respirație
- aveți nelămuriri care nu sunt cuprinse în informațiile privind externarea care v-au fost furnizate de către spital.

Dacă nu vă simțiți deloc bine, mergeți la cea mai apropiată unitate de urgență cât mai curând posibil.

## Declinarea responsabilității

Depunem toate eforturile pentru a păstra informațiile din acest prospect exacte și actualizate, dar nu putem garanta acest lucru. Nu ne așteptăm ca aceste informații generale să ofere răspuns la toate întrebările pe care le-ați putea avea sau să trateze tot ceea ce poate fi important pentru dvs. Trebuie să discutați cu privire la opțiunile dvs. și orice preocupări aveți cu echipa dvs. medicală, utilizând acest prospect ca ghid. Prospectul nu trebuie considerat un sfat medical. Nu poate fi utilizat în scopuri comerciale sau de afaceri. Pentru precizări legale complete, vă rugăm să faceți clic aici

([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/romanian](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/romanian)).

Toate traducerile sunt furnizate de comunitatea de traducători Translators Without Borders (Traducători fără frontiere). Calitatea acestor traduceri este verificată pentru a obține traduceri cât mai exacte, dar există riscul de inexactități și de interpretare greșită a unor informații.

## Spuneți-ne părerea dumneavoastră

Dacă doriți să faceți observații generale, vă rugăm să le trimiteți la adresa de e-mail: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

### **Royal College of Anaesthetists - Colegiul Regal al Anesteziștilor**

Churchill House, 35 Red Lion Square, Londra WC1R 4SG

020 7092 1500

**rcoa.ac.uk**

### Ediția a șasea, iunie 2023

Această broșură va fi revizuită în termen de trei ani de la data publicării.

#### © 2023 Royal College of Anaesthetists

Această broșură poate fi copiată în scopul producerii de materiale de informare pentru pacienți. Vă rugăm să citați sursa originală. Dacă doriți să utilizați o parte din broșură într-o altă publicație, trebuie să specificați sursa în mod adecvat și să eliminați siglele, mărcile, imaginile și pictogramele. Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne contactați.